

Edini slovenski dnevnik v Zjednjivih državah.  
Velja za vse leto - \$3.00  
Ima nad 7000 naročnikov.

# GLAS NARODA

List slovenskih delavcev v Ameriki.

The only Slovenian daily in the United States.  
Issued every day except Sundays and Holidays.

TELEFON PISARNE: 4687 CORTLANDT.

Entered as Second-Class Matter, September 21, 1903, at the Post Office at New York, N. Y., under the Act of Congress of March 3, 1879.

TELEFON PISARNE: 4687 CORTLANDT.

NO. 269. — ŠTEV. 269.

NEW YORK, THURSDAY, NOVEMBER 16, 1911. — ČETRTEK, 16. LISTOPADA, 1911.

VOLUME XIX. — LETNIK XIX.

## Ponesrečeni štrajk smetarjev v New Yorku.

Uporniki na Kitajskem.

Uporniki, ki so zasedli Amoy, so pozvali konzule, da ostanejo neutralni.

## VSI DELAVCI ODPUŠČENI.

Brotherhood of Teamsters je odklonila proglašitev generalnega štrajka voznikov v New Yorku.

Cestni komisar Edwards je izjavil včeraj, da nima nobenega pravnega voza več za prevažanje smeti. Vsi vozovi so bili včeraj v Manhattan, v Bronxu in v Brooklynu v rabi.

Štrajk voznikov in pobiralev smeti v New Yorku se je izjaloval. Organizacija voznikov je odklonila proglašitev generalnega štrajka in s tem je izginilo edino upanje štrajkarjev, ki so ga še imeli.

Organizator Ashton, ki je vedel kampanjo mestnih delavcev, je izigral.

Zupan Gaynor je rekel deputaciji mestnih svetovalcev, ki so hoteli posredovati v korist štrajkarjev, da so vse službe že oddane in da ne more nobenega štrajkarja zdaj več sprejeti nazaj v službo. Na ta način je prišlo 2400 mestnih delavcev ob zasluzek.

Včeraj se je polovica štrajkujočih delavcev zglašala pri cestnem komisarju Edwardsu in ga milo prosila, da se usmili nedolžnih rodbin in jim da dela.

## DIREKTNE NOMINACIJE V NEWYORŠKI DRŽAVI.

Novi zakon v veljavi.

Yuan Shi Kai je prevzel ministrsko predsedstvo.

Peking, 15. nov. — Vladno glasilo je objavilo zahvalo Yuan Shi Kau na imenovanje ministrskega predsednika. Cesarski dvor se bode preselil iz Pekinga v Jeho, ako se ministrskemu predsedniku ne bude posrečilo skleniti kompromisa z uporniki.

## Nanking padel.

San Francisco, Cal., 16. nov. — Tukajšnji kitajski list je prinesel vest iz Hongkonga, da so si uporniki osvojili mesto Nanking. Vest se ni potrjena.

Washington, 16. nov. — Zvezna vlada je odredila, da mora biti tisoč mož na Filipinih pripravljenih na odhod v Ching Wang Tao. Anglia ima na svojih vojnih ladjach v kitajskem vodovju 1500 mož in Rusija je poslala v Peking 500 košakov. Zdržane države ne misijo na intervencijo na Kitajskem, marveč hočejo varovati le svoje podanike in njih imetje.

Amerikanske tovarne na Nemškem.

Amerikanski konzul S. H. Shank v Mannheimu je svetoval Amerikanecem, da zgradijo tovarne na Nemškem, da se izognede visoki colnini na amerikanske izdelke.

## Stoletnica šole.

Ljudska šola štev. 2 na Henry Street v New Yorku je v ponedeljek praznovala stoletnico svojega obstanka. Jubilejnih slavnosti se je udeležil tudi župan Wm. J. Gaynor.

## Krasni novi in brzi parnik MARTHA WASHINGTON

(Avstro-American proge)

odplije v soboto dne 9. decembra

(potniki dosegajo ravne za Božične praznike v staro domovino)

vožnja do Trsta samo 14 dni.

do Trsta ali Reke - \$38.00

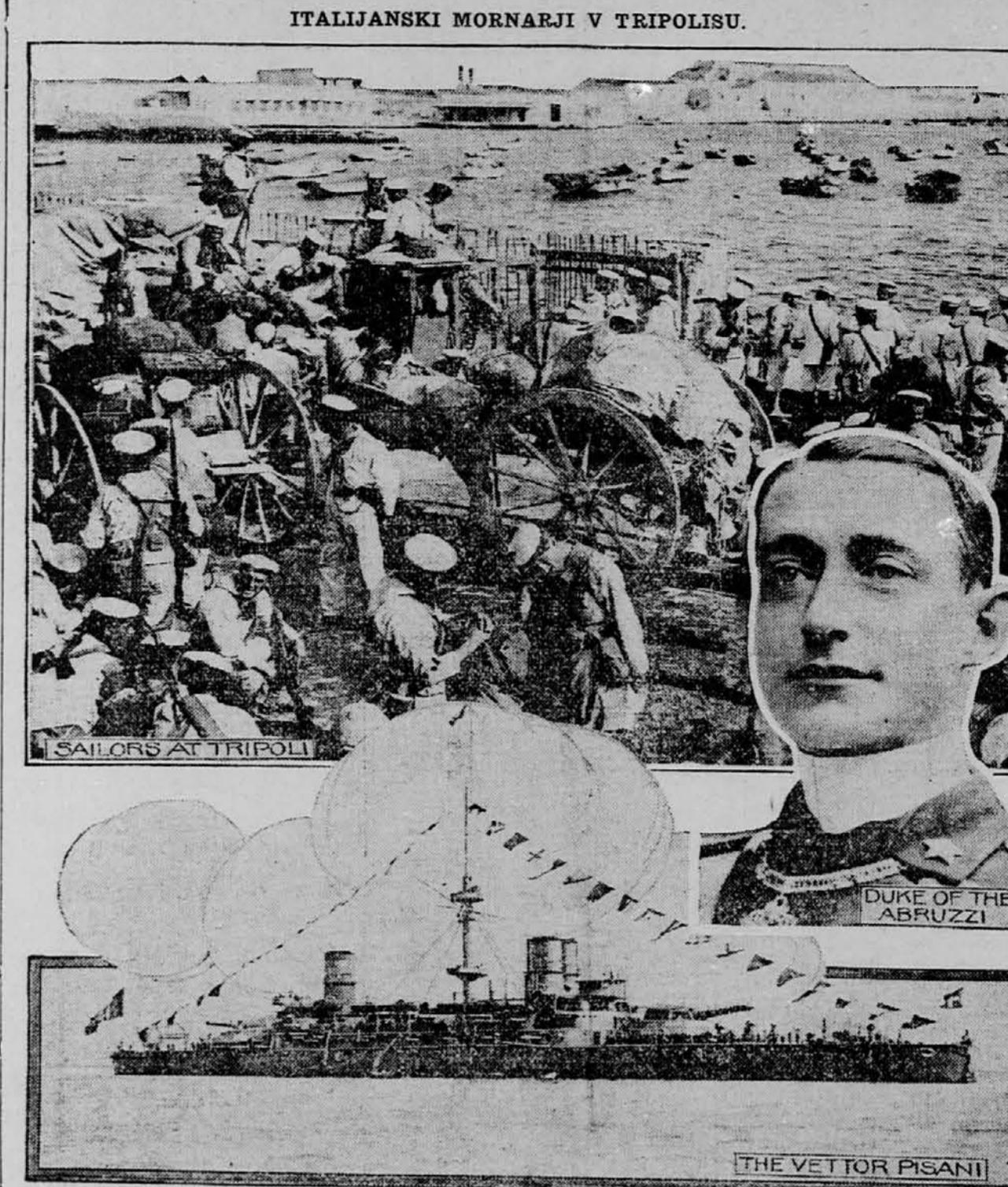
Cena voznih listkov: do Ljubljane - \$38.60

do Zagreba - \$39.20

Za posebne kabine (oddelek med II. in III. razredom) stane vožnja samo \$4.00 več za odrasle, za otroke polovica. Ta oddelek posebno družinam priznemo.

Vozne liste je dolžni pri FR. SAKSER, 8 Cortlandt St., New York.

Upravnštvo Glas Naroda, 82 Cortlandt St., New York City.



Turki in Arabci v okolici mesta Tripolisa so vzlic italijanski blokadi dobili pomoči. Preko Egipa in Tunisa so jim poslali orožja in municije. Slika nam kaže italijanske mornarje pred Tripolism in vojno ladjo "Vittore Pisani", ki je pod poveljstvom vojvode Abruškega.

## Trgovska mornarica Združenih držav.

Vojni tajnik Stimson se je izrekel za podpiranje amerikanske trgovske mornarice.

## REGULACIJA CEN.

Dr. Van Hise je priporočal ustavovitev zvezne komisije, ki bi določevala cene na blago.

V Commerce Clubu v Kansas City se je vojni tajnik Stimson izrekel za dovoljenje vladnih subsidij za amerikansko trgovsko mornarico. Dovoljenje takih subsidij je zakonito in moralno upravičeno. Med kongresnimi poslanci se pripravlja velika akcija za podpiranje amerikanske trgovske mornarice v svetu njene pomembnosti in razširjenosti amerikanskih trgovskih interesov.

## Komisija za regulacijo blagovnih cen.

Dr. Van Hise, predsednik vseučilišča v Wisconsinu, je na Harvard vseučilišču predaval o industrijski koncentraciji in priporočal ustavovitev zvezne komisije, ki bi imela pravico določevati cene na živila in za razno drugo blago.

Bratovščina knjigovezov se resno bavi z vprašanjem ustavovitev posebne obrtne šole za knjigoveze. Na zadnjem konvenčnu je bil izvoljen komite, ki bodo na prihodnjem konventu leta 1912 poročal o zadevi.

## Preskrba in zavarovanje delavcev za starost.

Denarna sredstva za zavarovanje delavcev bi se naj dobila potom davkov.

## ŠOLA ZA KNJIGOVEZE.

Sivilje bluz v New Yorku se pravljajo na splošen štrajk.

Myles Dawson je imel v Brooklyn Central Labor Temple predavanje o zavarovanju delavcev za starost. Predlagal je, da se v Ameriki vpelje starostno zavarovanje po vzgledu nemškega, tako, da bodo delavec preskrbljen do svoje smrti. Stroški za tako zavarovanje bi se naj pokrili z davki.

## Obrtna šola za knjigoveze.

Bratovščina knjigovezov se resno bavi z vprašanjem ustavovitev posebne obrtne šole za knjigoveze. Na zadnjem konvenčnu je bil izvoljen komite, ki bodo na prihodnjem konventu leta 1912 poročal o zadevi.

## Splošen štrajk šivilj v New Yorku.

Izdelovalke bluz v New Yorku se pripravljajo na splošen štrajk, da si izvojujejo boljše plače in boljše delavske razmere. V kratkem prirede v Madison Square Garden ali pa v Carnegie Hall velikanski shod, na katerem se bodo javno govorilo o razmerah v tovarnah, v katerih šivajo delata bluze.

## V smrtni nevarnosti.

Vojvodinja Parma, mati so proge presumptivnega prestolonaslednika Karla Franca Josipa, in njena hčerka princeza Frančka sta bili včeraj v smrtni nevarnosti. Njen avtomobil je kolidiral z lokalnim vlakom. Vojvodinja je bila težko telesno poškodovana.

## Zveza med Avstrijo in Italijo.

Zvezna pogodba med avstro-ogrsko monarhijo in italijanskim kraljestvom ima samo defenzivni namen.

## SIENKIEWICZ V NEVARNOSTI.

Vojvodinja Parma in princesa Frančka sta bili pri koliziji avtomobila z vlakom ranjeni.

## Budimpešta, 15. nov. Ljudsko mišljenje v Avstro-Ogrski ni ugodno za Italijo.

V. listu "Journal" zahteva baron Doczy, da vlada objavi zvezno pogodbo, ki je bila sklenjena med Avstro-Ogrsko in Italijo, da bodo Italija pončena o pravem značaju pogodbe. Obstoječa zvezna pogodba ima samo defenzivni namen in ne ustanavlja pravice do vojne, pri kateri mora zaveznicu v svetu varovati svojih interesov.

## Protest Egipčanov.

Washington, 15. nov. Princ Omar Toussoua je kot predsednik družbe za podporo Turkov v Arabe in Tripolisu s sedežem v Kajiru, postal na zvezni senat protest proti italijanskim grozovitostim v Tripolisu.

## Posredovanje Združenih držav.

Rim, 15. nov. Veliko pozornost je vzbudila tukaj vest nekega malačkega lista, ki pravi, da hoče predsednik Taft posredovati med Italijo in Turčijo, da končata vojno. Taft je po tem poročilu naročil poslanicom v Rimu in Cariogradu, da sondira vladni. Na takojšnjem zunanjem uradu ne vedo o tem ničesar, na ameriškem poslanstvu pa so odklonili vsak odgovor na tozadovno vprašanje. Italija je poslala Turčiji noto, v kateri je grozi, da bodo po pretekli 14 dni zasedli otoka Zemnos in Mitilene, ako ne pripozna italijanske okupacije Tripolisa.

## Dvoboje med ženskama v Oklahoma.

Sapula, Okla., 15. nov. Na glavni cesti sta se dvobojevali Lily Marshall in Mrs. Laura Smith, ki je Indijanka. Prva je v zaporu, druga je mrtva. Vzrok dvobojha je bil preprič zaradi ljužimeva.

## Boji v Mehiki.

San Gerono, Mehika, 15. nov. Vstaši pod poveljstvom Jose Gomesa so zasedli mesto Yuchitan. Boj je bil zelo ljut. Col. Zayaoya oblega zdaj vstaše v mestu.

## Češki tenorist Burian.

Na parniku "Rotterdam" je prišel v New York češki tenorist Karel Burian. V petek bode pel v Metropolitan Opera House parijo v operi "Tristan".

## Demonstracije Italije v Egejskem morju.

### Portugalski uradnik

ustrelil škofa.

Mohamedanci v Aziji so vznemirjeni zaradi dogodkov v Perziji in v Tripolisu.

KRIZA V PERZIJI.

Princeza Lujiza, hči belgijskega kralja, je izgubila proces proti baronici Vaughan.

Laurenzo Marques, portugalski iztočna Afrika, 15. nov. Guverner v Nyassa deželi je poročal, da je nek portugalski uradnik ustrelil škofa A. J. Dougla.

Carigrad, 15. nov. Listi poročajo, da so Anglia, Francija in Rusija ne dovolile demonstracije italijanske vojnega brodovja v Jonskem in Egejskem morju.

PAPEŽ BRANIL ITALIJANE.

Apostolski delegat v Tripolisu je poročal papežu, da so vesti o italijanskih grozovitostih ne utemeljene.

Cariograd, 15. nov. Listi poročajo, da so Anglia, Francija in Rusija ne dovolile demonstracije italijanske vojnega brodovja v Jonskem in Egejskem morju.

Vznamirjenje med mohamedanci.

Dogodki v Tripolisu, sosebno pa kriza v Perziji je vznamirila mohamedance v Aziji. Mohamedanski voditelji trde, da se gre v občih deželah za njih vero in da se bodo vsi mohamedanci vzgnili proti svojim sovražnikom.

Velika napetost med Perzijo in Rusijo.

Rusija je v novi noti na perzijsko vlado protestirala proti udarjanju Amerikanca Shusterja v severni Perziji. Shuster je bil poklican v Perzijo, da uredi perzijske finančne. Napetost med Perzijo in Rusijo je zelo velika in ako se perzijska vlada ne bude udala, bodo ruske vojne čete zasedle severni del Perzije.

Izgubljena pravda.

Princeza Lujiza, hči belgijskega kralja Leopolda, je bila tožila kraljevo vdovo baronico Vaughan, belgijsko državo in narodno banko na izročitev gotove imovine iz kraljeve zapuščine. Sodišče je razsodilo proti princetu Lujizi.

Pri obešanju perila ponesrečila.

Miss Elizabeth Shekowitz, džakinja na Washington Irving High School v New Yorku, je včeraj zjutraj pomagala svoji materi obešati perilo na strehi hiše štev. 228 East Broadway. Njeni jej je izpodrstil stol iz pod nog in ona je padla na streho, ki pa je bila tako gladka v sledi deževja in mraza, da se ni mogla nikjer obdržati in je zdrsnila na rob strehe in padla na eesto in se ubila.

Boji v Mehiki.

San Gerono, Mehika, 15. nov.

Vstaši pod poveljstvom Jose Gomesa so zasedli mesto Yuchitan.

Boj je bil zelo ljut. Col. Zayaoya oblega zdaj vstaše v mestu.

Slovensko Amerikanski KOLEDAR

ZA LETO 1912

je izšel ter stane s poštino vred

je 30 centov. Koledar, ki se je te-

kom let tako udomačil pri naših

rojakih, da ga je dobiti v vsaki

slovenski družini v Ameriki, vse-

&lt;

**"GLAS NARODA"**

(Slovenic Daily.)

Owned and published by the  
Slovenic Publishing Co.  
(a corporation)FRANK SAKSER, President.  
JANEK PLESKO, Secretary.  
LOUIS BENEDIK, Treasurer.Place of Business of the corporation and  
addresses of above officers: 82 Cortlandt  
Street, Borough of Manhattan, New York  
City, N. Y.Place of Business of the corporation and  
addresses of above officers: 82 Cortlandt  
Street, Borough of Manhattan, New York  
City, N. Y.For celo let velja list za Ameriko in  
Canad... \$3.00  
" pol leta... 1.50  
" leto za mesto New York... 4.00  
" pol leta za mesto New York... 2.00  
" Evropa za vse leta... 4.50  
" " pol leta... 2.50  
" " četr leta... 1.75"GLAS NARODA" izhaja vsak dan iz  
vzemni nedelj in praznikov.**"GLAS NARODA"**  
("Voice of the People")  
issued every day, except Sundays and  
Holidays.  
Subscription yearly \$3.00.

Advertisements on agreement.

Dopisi brez podpisa in osobnosti se ne  
natisnejo.Denar naš se blagovoli pošiljati po  
Money Order.Pri spremembah kraja naročnikov  
prosim da nam tudi prejmejo  
vzvratno pošiljanje nazaj, da hitreje najde  
naslovnika.Dopisom mi pošiljavam naredite ta na  
slov:**"GLAS NARODA"**  
82 Cortlandt St., New York City.

Telefon 4687 Cortlandt.

**AMERICAN ASSOCIATION OF  
MEMBERSHIP LABEL  
FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS****Najnovejše vesti.**

Predsednik Taft je imel v Frederiku, Md., govor o mirovnih razsodilih in je položil venec na grob Francis Scott Keya, avtorja amerikanske narodne pesmi "The Star Spangled Banner".

Kongresni poslanec Henry iz Texasa je naznani, da bode v prihodnjem zasedanju predlagal zakon, ki določa zaporno kazen dveh do desetih let za "trustna zločinata".

Sodni klerk Albert Creelman, brat predsednika mestne komisije za civilne službe v New Yorku, je bil aretovan zaradi zlorabe uradne oblasti.

Nemški cesar Viljem se je prehljal in se ne bode udeležil lova v Donaueschangen.

V Torreon, Mehika, je izbruhnil splošen strajk. Nad 5000 delavcev je na strajku. Mesto je bilo danes ponovni v temi. Oblasti so poklicane vojaštvo na pomoč.

V Philadelphiji so aretovali 18-letnega Roy Helleja, ki je na sumu, da je umoril peka Gordon Kauffmanna v Reading, Pa.

V McNamarovem procesu v Los Angeles, Ca., je obolel en porotnik, kar je zopet zavleklo proces.

V City Hall Parku v New Yorku se je podrl včeraj star javor na pasante. Tri osobe so bile tež telesno poškodovane.

Willet, ki je pri zadnjih volitvah kandidiral za sodnika v Brooklynu in je baje v svrhu izvolitve dal \$10,000 za podkupovanje volivcev, bode aretovan.

V Sonori, Mehika, so Yaqui-Indijanci umorili tri Amerikance.

Canadski parlament je bil danes otvoren.

Mesarski baroni v Chicagi skutočno z vlijamicami zavleči proces, ki ga je naperila vlada proti njim.

**Denarje v staro domovino**

pošiljamo:

za \$ 10.35 ..... 50 kron,  
za 20.50 ..... 100 kron,  
za 41.00 ..... 200 kron,  
za 102.50 ..... 500 kron,  
za 204.50 ..... 1000 kron,  
za 1020.00 ..... 5000 kron.

Poštarina je včasih pri teh svetih. Doma se nakazana svote popolnoma izplačajo brez vinarja cibitka.

Naše denarne pošiljalke izplačujejo do \$50.00 v gotovini v pripravljenem ali registriranem pismu, večje zneske, po Domestic Postal Money Order ali pa New York Bank Draft.

FRANK SAKSER

82 Cortlandt St., New York, N. Y.

6104 St. Clair Ave., N. E., Cleveland, Ohio.

**Omejitev naseljevanja.**

Vladar na Ellis Islandu je izvrsten advokat in vrh fega pogumen mož. Spreten zagovornik svoje stvari, ki dobro ve, da se človek z napadom najboljše branil. Originalni mož je naš naselniški komisar Williams in pri vsej svoji strogosti nasproti izselnikom ima simpatije. Mož je veden uradnik in kar mu mora vsak priznati, popolnoma pošten uradnik.

V zadnjem upravnem letu, ki se je končalo s 30. junijem, je prišlo v Ameriko približno 750 tisoč oseb in izmed teh jih je bilo 14,500 deportiranih ali 2 1/2%. Odstotek deportiranih izselnikov ni previsok, ako upoštevamo vrsto in značaj sedanjih naselnikov, in je tudi nizek nasproti kričanju, ki so ga dvignili proti komisarju Williamsu.

Williams je tudi bojevit mož in tako je odgovoril na napade na njegovo osebo s predlogom dalekočeške omejitev naseljevanja. Komisar pravi, da se mora v takoj važnem vprašanju pustiti na strani vsaka sentimentalnosti in da se more to vprašanje pretresati s plemenskega in gospodarskega stališča. Pri presojavanju, koga je pustiti v deželo, morajo oddločevati le interesi rodne zemelje.

Močno oporo je našel naselniški komisar Williams pri organiziranem delaystvu. V letnem poročilu American Federation of Labor je med drugimi delavskimi zahtevami navedena tudi omejitev naseljevanja. Organizirano delavstvo bi najrajski, da bi se naseljevanje v Ameriko sploh prepovedalo. Razun pri delaystvu bode Williams našel oporo tudi pri članih kongresa, o katerih je znano, da niso presentativni, kar se tiče naseljevanja in da je res posojajo s plemenškega in ekonomičnega stališča.

Stališče, ki ga zavzema naselniški komisar v svojem letnem poročilu, bode torej imelo mnogo zagovornikov in danes že lahko rečemo, da bodo njegovi predlogi glede omejitev naseljevanja v kongresu tudi sprejeti.

**Propast Turške.**

Tudi še po vsem tem poskušajo evropske velesile, posebno Anglija, reformirati Turško. Reforme žandarmerije, reforme sodišč, vojske, finančne, vse to, ali zmanjša Turška je ostala Turška z vsemi vsebinami azijske razposajenosti, tenove in nekulture.

Panosezadnje, kot poslednji poskus, so se vzdignili pred tremi leti kakor patriotični tako plemeniti "Mladoturki". Zrušila se je oblika starega režima in prišlo so novi ljudje na krmilo države. No, skeptizem in prenehaj. Poskus Mladoturkov je zadnji in zadostni dokaz, da so reforme Turške nemogoče.

"Bolni mož" ob Bosporu je padel na bolniško posteljo, s katere se gotovo ne vdigne nikdar. Smrt nastopi tem preje, ker će zdravniki, zdravekakega bolnika, vidijo, da je neozdravljen, mu puste prostu voljo — in čim preje nastopi konec.

Zaločno je pa, da so balkanski narodi, edini pravi in zakoniti dediči Turčije, z bog svojega egoizma izročili stvar svojega naseljevanja v roke evropskih advokatov, kateri si utegnje prilastiti to dedičino, ali jim naposlед vzeti še ono, kar že imajo.

**Dopis.**

New York, N. Y.

Cenjeni g. urednik:

Pred kratkim, ko sem se vrnil iz stare domovine, dobim po nakučbi v roke štev. 30 lista Glas Svobode, in med dopisi sem opazil, da mi očita nek "Opazovalec" nepošteuo. Resnicu na ljubomoran izjaviti, da je resnica, da sem pustil pri nekaterih čitutili nekaj dolga, toda ta dolg ni bil moj, ampak Avg. Stančić, na katerga sem se zavezal plačati. Mesto, da bi se "Opazovalec" obregnul vame, in mi očital nepoštena dejanja, naj bi si prej svoje oči dobro izbrisal in pogledal v preteklost, ki mi je dobre znamo, kakor tudi, kdo da je. Kdor ima pa kaj iskati pri meni, nazujam, da se nahajam na 601 176. St. in New Yorku, kjer opravljam službo janitorja. Takoliko "Opazovalec" v odgovor.

Anton Perše.

Bower, W. Va.

Cenjeni g. urednik:

Prosim, priobčite sledče vrste v prijubljenem nam dnevniku Glas Naroda, da naznanim rojakom širom Združenim držav, kako se nam tukaj godi.

Slovenec je tukaj malo — samo trije samci in ena družina. Z

delavskimi razmerami se ne morem nič kaj polvaliti. Dela se srednje, ne prav dobro in ne prav slabi. Vendar rojakom ne svetujem semkaj hodiši dela iskat; delo se sicer dobi, toda prostori so slabii; vrh tega je delo v tukajšnjih premogovih rojih tudi zelo nevarno, ker so stropi slabii.

Pred nedavno sem čital, da se

potrebuje več premogarjev v Vidni, W. Va. Tudi jaz sem se

leta 1880 je poslal svoji vlasti sledoč brzojavko:

"Izpelal sem vse diplomatične liste, poskušajo navesti sultana in njegove svetovalec, da razumejo nevarnost, katera preti državi iz navedenih dejstev. Uporabil sem vse s pazljivostjo — uporabil sem tudi grožnje, da bi jih prisilil, da lojalno in popolnoma izvrše objubljene reforme. Apeliral sem na sultana osebno, brez prestanka. Predočeval sem mu pisneno in brez rezerve situacijo njegove carevine in slabost njegovih podanikov. Pokazal sem mu nespodbost in korupejo njegovih ministrov in uradnikov. Obrnil sem mu pazljivost na zgubo prijateljstva Anglike in bodičo razdelitev njegovih držav, ako se bode velesil zdelo primereno, da intervenirajo, da bi tako naredile konec obstoju anarhiji in da bila nekaj pravie in boljšo vladu prebivalcem, kateri trpe pod njegovo vladom. Do sedaj je bilo vse to zmanj. Njegovo veličanstvo je pripravno vedno objubljati, a ničesar izpolniti vsed izvestnega slabega vpliva, vedno pripravljenega, da izbrise vtis, katerega bi morda napravil moj razgovor ali katerega drugega tujega ministra. Ni vredno grožnje niso izvršene. Če mi res hočemo rešiti to državo, mnogo reformirati njen vlad, morajo mališkari dan počivati, se da pa je sneg tako visoko zapadel, da ni moč nikamor iti. — Snežni načrti že od 26. oktobra in je sneg visok 4 čevlje. Ker bodo v kratkem zopet zaprli še en premogov rok, ne svetujem rojakom semkaj hoditi za delom, ker bodo itak že moralo mnogo delavcev počivati.

Josip Barbič.

**"Feeling Better Already Thank You!"**

Srečen sem, ker sem poslušal vaš svet in se zdravil z

**Dr. Richterjevim  
PAIN-EXPELLERJEM.**

Ozdravel me je bolečin v grlu in križu, da se počutim sedaj čisto zdravega. Vsaka družina bi ga morala imeti. Čuvajte se ponaredb. 25 in 50c. steklenice.

F. AD. RICHTER & CO., 215 Pearl Street, New York, N. Y.  
Dr. Richterjev Congo Pilale olajšajo. (25c. ali 50c.)

napotil tja, ko sem pa prišel, sem izvedel takoj prvi dan, da so ta močne delavške razmere skrajno slabe. Delavci odhajajo kar trumoma, in zato svarim rojake, da ne gredo v oni kraj.

Pozdrav vsem rojakom in rojakinjam širokem Ameriki.

Josip Barbič.

Crested Butte, Colo.

Cenjeni g. urednik:

Tukajšnje delavške razmere so bolj slabe. Dosedaj je primanjkovalo vozov, tako, da smo morali marsikarti dan počivati, se da pa je sneg tako visoko zapadel, da ni moč nikamor iti. — Snežni načrti že od 26. oktobra in je sneg visok 4 čevlje. Ker bodo v kratkem zopet zaprli še en premogov rok, ne svetujem rojakom semkaj hoditi za delom, ker bodo itak že moralo mnogo delavcev počivati.

Josip Cvetkovič, predsednik veseličnega odbora.

NAZNANILO.

Društvo "Jugosloven" št. 104 J. S. K. S. v Chicago, Ill., priredi svojo prvo

**VELIKO PLESNO VESELICO**

v sredo dne 29. nov. t. l. v "Narodni dvorani" na Center Ave. in 18. ulici. Pričetek točno ob 8. uri zvečer.

Tem potom vladljivo vabimo vse društva ter posamezne rojake in rojakinje iz Chicago, Ill., in okolice, da se te naše prve veselice mnogobrojno udeležijo naše veselice na Martinov večer. Posebna hvala gospicama Potočnikovi v Ogricnici za prodajo tiketov za pitano gosko ter vsem, kateri so nara pripomogli k dobremu uspehu.

Josip Cvetkovič, predsednik veseličnega odbora.

POTREBUJEM.

30 mož za delati drva. Plača je predno se podam v milo staro po \$1.25 od klatfere. Na spomlad domovino, še enkrat pozdravim potrebovalo se bode delavec za vse znanec in prijatelje, posebno beliti hlide. Dela je tu za več let, pa Antonia Gorenca in njegovo

Z natančna pojasmila obrnite ženo v Clevelandu, O. Z. Bogom! se na:

Anthony Basnick,

Box 350, Hall Ave., St. Mary's, (15-18-11) Pa.

**OH, REVČEK!**

Kaj ne, da se ti meša v glavi?

Z obilen poset se priporoča za odbor Ivan Lukežič.

(15-18-11)

**Pišite takoj po nov cennik slovenskih gramofonskih plošč, ktere so ravokar došle! Nova izbira!**

Nove cene!

**A. J. TERROVEC & CO.,**

1622 Arapahoe St., Denver, Colo.

**Hamburg-American Line.**

Redni prekoceanski promet iz

NEW YORKA do HAMBURGA preko PLYMOUTH in CHERBURG

z dobro poznameni parnimi na dva vijala:

Kaiser Auguste Victoria, America, Cincinnati, Cleveland, President Lincoln, President Grant, Pennsylvania, Patricia, Pretoria itd.

Veliki moderni parnici nudijo najboljšo udeležbo za primerne cene, neprekosljivo kuhinja in postreba.

Opremljeni so z vsemi modernimi aparati.

**Odhod Iz New Yorka:**

PRESIDENT GRANT — odpl. 18. nov. ob 9. dopol.

AMERIKA — odpl. 21. nov. ob 10. dopol.



Obnovljena dne 24. januarja 1901 v državi Minnesota.  
Sedež v ELY, MINNESOTA.

## URADNIKI:

Predsednik: IVAN GERM, 521 Center St. Braddock, Pa.  
Podpredsednik: IVAN PRIMOZIC, Eveleth, Minn., Box 641.  
Glavni tajnik: IVAN BONJAK, Ely, Minn., Box 424.  
Pomočni tajnik: MIHAEL MILAVINEC, Omaha Neb., 1234 So. 15th St.  
Birovnik: IVAN GOUZE, Ely, Minn., Box 105.  
Zaupnik: FRANK MEDOŠ, So. Chicago, Ill., 948 Ewing Ave.

## VRHNOVI ZDRAVNIK:

Dr. MARTIN J. IVEC, Joliet, Ill., 900 No. Chicago St.

## NADZORNIKI:

ALOIS KOSTELJC, Salida, Colo., Box 583.  
MIHAEL KLOUCHAJ, Calumet, Mich., 115 — 7th St.  
PETER SPEHAR, Kansas City, Kans., 422 No. 4th St.

## POROTNI ODOB:

IVAN KERZIŠNIK, Burdine, Pa., Box 138.  
FRANK GOUZE, Chisholm, Minn., Box 715.

MARTIN KOČHEVAR, Pueblo, Colo., 1219 Eiler Ave.

Jednotno glasilo je "GLAS NARODA", New York City, New York.  
Vsi dopisi naj se pošljajo na glavnega tajnika, vse denarne poklicnjave pa na glavnega blagajnika Jednote.

## NOVICE IZ STARE DOMOVINE.

## KRANJSKO.

Italijanska fakulteta v Ljubljani? Vlada predlagata, naj se italijanska fakulteta ustanovi na Dunaju; Italijani zahtevajo, naj bo na Dunaju; Nemci pa pravijo, da ne sme biti ne na Dunaju, ne v Trstu in ne v Tirolskem. Zadrega je velika. Zdaj je prisotno na poslovec profesor Verstovšek, štajerski klerikalni poslanec. Spomnil se je, da je pred mnogimi leti kranjski deželni zbor sklenil, naj se ustanovi v Ljubljani vseuciilišče s slovenskimi, hrvaškimi, italijanskimi in nemškimi predavanji; spomnil se je, da je kranjski deželni zbor takrat ustanovil vseuciiliški zaklad, ki znaša zdaj že 700 tisoč kron, četudi je "posojen" klerikalnemu podjetju in ga ne bo zlepa nazaj dobiti, in stopil je na plan s predlogom, naj se v Ljubljani ustanovi fakulteta s slovenskimi, italijanskimi in nemškimi predavanji. Stvar se vzame v pretres, kadar pride na predlog v parlament, zakaj došlej je to mnenje prof. Verstovšek le sporočil — Plusveretur.

Nekoliko statistike. Letos so imeli v Ljubljani dve deželnozbornski volitvi, meseca maja, ko je bil izvoljen naprednjak Reisner, in sedaj, meseca oktobra, ko je bil izvoljen naprednjak Ribnikar. Pri merjanju rezultatov teh dveh volitev je tako poneno. Oddanii glasov je bilo v maju 3321, v oktobru 3322. Med temi glasovi je bilo veljavnih v maju 3259, v oktobru 3137, dočim je bilo neveljavnih glasov v maju 62, v oktobru 185. Narodnozborni kanclidat je dobil glasov v maju 1685, v oktobru 1719. Klerikalni kandidat jih je dobil v maju 933, v okt. 770. Nemškarski kandidat jih je dobil v maju 455, v oktobru 423. Socialdemokratični kandidat jih je dobil v maju 180, v oktobru 214. Razcepiljeni glasov je bilo v maju 6, v oktobru 11. Število veljavnih glasov se je torej zmanjšalo za 9.7%, nasprotno je število neveljavnih glasov naraslo za celih 292 odst., število naprednih glasov je naraslo za 2.2%, dočim je število klerikalnih glasov padlo za 21.2%. Nemei so izgubili 7.6% glasov, nasprotno pa so pridobili socijalni demokrati 18.8% glasov.

Napredna zmaga. V Javorjah v Poljanski dolini so vrli, svobodni kmetji pri občinskih volitvah popolnoma v vseh treh razredih potoliki farovško stranko. Nemška bojna sredstva. "Marburger Zeitung" poroča iz Ptuja, da posiljati vladajoča Orningova klika nemškim opozicionalem v mestu grozilna in pravljiva pisma. Za sodelovanje in somišljenošč s takim nemštvom se najlepše zahvaljujemo", pravi dopisnik. To je v istini čedna kulturna slika iz sodelovalskega tabora, ki hodi Slovence tudi naučiti take kulture.

Nekoliko posesti. Kakor se poroča, je prešel grad Monokron na Dolenskem v roke solskih bratov. Poslopje se bode primerno adaptiralo v solske namene.

Nov most čez Krko. Na okrajini ceisti Straža—Toplice bodo podrljali stari leseni most čez Krko. Sezidal se bode moderen železni most. Stroški so proračunjeni na 120 tisoč kron.

Smrtna kosa. Iz Loža poročajo: Dne 31. oktobra smo spremili k večnemu počitku tukajnjega cerkvenika Jakoba Žnidarsiča p. d. Špičkarja. Bolan ni bil niti en tezen. Poznal ga je gotovo vsak, kdor je kdaj služboval v naši domovini. Ranjki je bil zelo prijubljen. P. v. m!

Zupanska volitev trške občine Ilirska Bistrica se je vršila dne 30. oktobra t. l. Izvoljeni so bili slednji: Hodnik Kristjan, zupan; Samsa Josip, zupana namestnik; Kregar Avgust, prvji svetovalcem; Domladiš Josip, II. svetovalcem.

## PRIMORSKO.

Občinske volitve v Prvačini. — Pred kratkim so se vršile v Prvačini občinske volitve. Zmagali so na celi črti naprednjaki. Klerikalci so vložili proti volitvam rezurz, ki je bil kot neutemeljen zavrnjen.

Vlom v župnišče. Dne 29. oktobra ponoči so vložili neznani tatori v župnišče v Rihenberku. Odprli so predal kuhinjske omare in odnesli 1 S denarja in za 120 K namizne oprave. Župnik je bil doma in je stal pri oknu ter gledal na tolpo fantov, ki so razgrajali okoli farovža, da meni tem pa so si tatori brez skrb napolnili žepe.

Neronen avtomobilist. Dne 1. novembra se je zaletel voznik avtomobila K 297 od zadaj v dvoprščen voz izvoščka Josipa Janežiča na cesti v Barkovici. Sunek je bil zelo močan. Kočičaj je odletel daleč od voza. 3 potniki v izvoščku in dva v avtomobilu pa so se obdržali v vozovih, zadobili pa so lahke poškodbe. Voz in avtomobil sta zelo poškodovana. — Nesrečo je provzročil šofer, ki ni avtomobila pravočasno ustavil.

Revizija ljudskega štetja v Gorici je izkazala Slovencev v Gorici 9800. Magistrat je našel pravno 6653 Slovencev, torej nad 3100 manj kot revizija. Gotovo pa je, da je še najmanj 2000 Slovencev v Gorici, ki so vpisani kot Italijani ali Nemci, ker so se vpisali kot taki ali sami, ali pa ni revizija, ki je bila v gotovih slučajih precej površna, prišla na napačno vpisovanje. Lahov so našeli pri prvotnem štetju 17.856. Če odbijejo od tega števila prirastek Slovencev, ki ga je pokazala revizija, dobimo okoli 14.700 Lahov v mestu. Če pa odiščemo še one Slovence, ki so še vedno kot Lahi vpisani, bo ostalo Lahov konaj okoli 13.000. Sveda se v tem slučaju zviša popust stevilo Slovencev tako da Gorica ni laška, marveč pol laška pol slovenska.

Velika avtomobilna nesreča. — Eden mrtev, več ranjenih. — Dne 22. oktobra je družba, obstoječa iz soprogov Forti (on je lastnik proizvodnje zarezljivih oblik "Al Pa-poi" v ulici Sv. Sebastijana v Trstu), Hermenija Vičeviča, natašarja kavarne "Francesco" s soprogo, mladenčica Pizzarello, sinovec s kolesi v plinovinami aparatih v ulici Sv. Sebastijana, načrivala izlet v Rim in Turin z avtomobilom Pueh, ki ga je najela. Avtomobil je vodil šofer Rovere.

Po vsej Italiji so se vozili srečno, na povratak v Trst se je pa zgodila velika nesreča. Ko so se izleti iz Laščane proti Sv. Juriju di Negari (oziroma avstrijsko-italijanski meji), je hotel šofer Vičevičevo, ki je ostala zunanj in ni bila poškodovana. Šofer je bil takoj mrtev, ker mu je prsi strilo; Pizzarello je bila zlomljena več reber in je zadobil tudi notranje telesne poškodbe; Hermeniju Vičeviču je bila zlomljena desna roka; soproga Forti sta bila le lahko poškodovana, edino soproga Vičeviča, kakor že omenjeno, je ostala nepoškodovana, ker ni prišla pod avtomobil.

Naslov za naročila: Stephen Jackse, P. O. Box 657, Crockett, Cal.

**POZOR!** Ženska slammikarska sezona. Zasluzek od \$30 do \$50 na teden, ki zna šivati na električni stroj. Pisemo garantiramo, da vas zamoremo naučiti to obrt za malo plačo. — Parisian Hat Mfg. Co., 204 E. 6. St., New York. (6-28-11)

## OGLAS.

Rojakom v South Chicagi, Ill., in okolici priporočam svojo

## VELIKO ZALOGO

raznovrstne oblike in čevljev, bodisi za odrasle ali otroke. Gozdnične si lahko izberejo posodo, kakoršno le žele. Imam tudi šivalne stroje z desetletno garancijo. Pri meni lahko zavarujete protiognju vaš dom in pohištvo, ker sem v zvezi in pod poročjem z najboljšimi zavarovalnimi družbami.

Pobiran naročnina za "Glas Naroda" in "Hrvatski Svijet", ter dajem pravoveljavna potrdila.

Pridite in prepričajte se, da je pri meni lahko najnižji ceni.

Podpirajte rojakom in ne jude!

Frank Černe,  
9534 Ewing Ave., E.,  
South Chicago, Ill.

## OGLAS.



Pot k  
zdravlju,  
moči in  
kreposti.



# ŽELODČNE BOLEZNİ

## Revmatizem

tedvice, jetra in mehurne bolezni, zguba močke kreposti, nervoznost, gubitek življenjskega soka, ališki ali zastupljena kri, nalezna ali pododovan, druge močke spolne bolezni se zamorejo temeljito ozdraviti doma, privatno in z malimi stroški.

Ta brezplačna knjižica govori o teh boleznih. Pove vam zakaj trpi in kako lahko ozdravite. Ako ste še navečili, trošiti denar, ne da bi dosegli trajno zdravje, pišite še danes po to dragoceno knjižico.

### 50.000 KNJIŽIC ZASTONJ

Vsaka Knjižica je Vredna \$10 Bolnemu Človeku.

Tisoč mož je že zadobilo perfektno zdravje, moč in krepost s pomočjo te knjižice. Zaloga znanih je: vsebuje ravno stvari, katere bi moral znati vsak mož, mlad ali star, očenjen ali samec, bogat ali reven. Ako ste bolni in nezmožni za delo, ta knjižica je za vas vredna stotine dolarjev.

To knjižico je spisal star zdravnik, kateri je leta 1870 zdravil posebno močko spolno bolezni. Zdravil je več kot 25.000 mož. Pomislite kaj tolika izkušnja pomeni. Ako ste nezadovoljni in ne morete delati ter izčivati življenja, aко hočete hitro in korenito ozdraviti; ako hočete imeti bogato, čisto kri v svojih žilah; ako hočete biti možan in živahen mož; ako hočete močno telo, jasno misel in trajno živce, izpolnite še danes kupor spodaj in pošljite ga nam.

### Kupon za Brezplačno Knjižico.

Zapišite vaše ime in naslov, izrežite in pošljite še danes. Pišite razločno.

DR. JOS. LISTER & CO., Aus. 500, 22 Fifth Ave., Chicago, Ill.

Gospodje: Jaz trpm vsled bolezni, zato prosim, pošljite mi vašo brezplačno knjižico za može, poštnine prost.

Ime.....

Ulica in štev. ali Box.....

Mesto.....

Država.....

## NAZNALILO.

Rojakom v državi Ohio naznamo, da jih bo obiskal naš za-

stopnik



## ANDREJ BOMBACH,

kateri je od nas pooblaščen po-  
birati naročino za Glas Naroda in izdavati pravoveljavna potri-  
dila, ter ga rojakom toplo pripo-  
ročamo.

S spoštovanjem  
Upravnštvo Glas Naroda,

## POZOR ROJAKI!



## POZOR!

Ljubezen in maščevanje, 102

zvezka \$5.00.

Cigarska sirota 100 xv. \$5.00.

Strah na Sokolovem 100 xv.

\$5.00.

Grafica beračica \$4.00.

Beračeva skrivnosti \$6.00.

Tisoč in ena noč \$6.00.

To so izvanredno nizke cene;

poštinska uračunjava. Naročila z

denarjem pošljite na:

GLAS NARODA,

82 Cortlandt St., New York City.

John Košir,  
Rock Springs, Wyoming.

Cleveland, Ohio.

JAKOB VAHČIC,  
P. O. Box 69

CLEVELAND O.

POZOR!

Ljubezen in maščevanje, 102

zvezka \$5.00.

Cigarska sirota 100 xv. \$5.00.

Strah na Sokolovem 100 xv.

\$5.00.

Grafica beračica \$4.00.

Beračeva skrivnosti \$6.00.

Tisoč in ena noč \$6.00.



Vstanovljena dne 16. avgusta 1908.

Inkorporirana 22. aprila 1909 v državi Penns. s sedežem v Conemaugh, Pa.

## GLAVNI URADNIKI:

Predsednik: MIHAEL BOVANŠEK, R. F. D. No. 1, Conemaugh, Pa.  
Podpredsednik: JAKOB KOGA, R. F. D. Box 505, Conemaugh, Pa.  
Glavni tajnik: VILJAM SINGER, Lock Box 57, Conemaugh, Pa.  
Pomočni tajnik: ALOJZIJ HAV DEK, Box 1, Dunlo, Pa.  
Glavni blagajnik: IVAN PAJK, L. Box 328, Conemaugh, Pa.  
Pomočni blagajnik: IVAN BREZOVEC, Box 6, Conemaugh, Pa.

## NADZORNIKI:

FRANK BARTOLJ, I. nadzornik, 913 Wooster Ave., Barberston, Ohio.  
ANDREW VIDRIH, II. nadzornik, P. O. Box 523, Conemaugh, Pa.  
ANDREJ BOMBAC, III. nadzornik, 1669 E. 32nd St., Lorain, Ohio.

## POROTNIKI:

JOSIP SVOBODA, I. porotnik, R. F. D. No. 1, Box 122, Conemaugh, Pa.  
ANTON PINTAR, II. porotnik, P. O. Box 315, Claridge, Pa.  
MIHAEL KRIVEČ, III. porotnik, Box 324, Primero, Colo.

## VRHOVNI ZDRAVNICKI:

S. A. E. BRALJER, Grove St., Conemaugh, Pa.

Cenjena društva, ozromna njih uradniki, so uljudno prošen, pošiljati denar na blagajnik in nikogar drugega, vse dopise pa na glavnega tajnika.  
V slučaju, da opazijo društveni tajniki pri mesečnih poročilih, ali sploh kjeriboli v poročilih glavnega tajnika kakre pomanjkljivosti, naj to nemudoma nasejajo na urad glavnega tajnika, da se v prihodnosti popravi.

Društveno glasilo je "GLAS NARODA".

## OLD SUREHAND.

Potni roman. Spisal Karol May. — Poslovenil za "GL. Naroda"  
B. P. Lakner.

## TRETJA KNJIGA.

(Dalje.)

"Ne, z nami moraš iti in si vzeti skvav!"

"Nikdar!"

"Potem ostaneš ujetnik!"

"Čudi me, da se upaš na tak način govoriti z menoj! Kdor se napoti v Medvedjo dolino brez strahu in prinese štiri medvedje kože, se ne boji pred nobenim rdečim možem!"

"Dokažem ti, da se me bodeš bal!"

"Rad bi vedel, na kak način! Za kože ste mi sicer obljubili samo življenje, to je res; toda iz doline sem si prinesel tudi svobodo."

"Gовори jasneje, da te razumem."

"Debro! Na voljo vam dam, ako hočete imeti Old Surehanda za prijatelja ali sovražnika. Odloči se."

"Old Surehandovega sovraštva se ne bojimo!"

"Počakaj še nekaj časa, pa govorš drugače! Življenje sem si odkupil; sedaj potrebujem samo se svobodo. Če mi jo daš prostovoljno, budem vedno prijatelj tvojega roda; če pa ne, se bodeš britko kesal!"

"Ne dan ti je! To je moj odgovor. Ne zamašaj se na svoj nož in puško! Ta ni Old Shatterhandova čarowna puška, s katero je mogoče vedno streljati, ne da bi jo bilo treba nabiti, in proti kateri petedeset ali sto vojnikov ni nič!"

"Torej misliš, da nadkriljuje ona puška vaše orožje?"

"Da, in vsak vojnik mora biti tega mnenja."

"Ali si puško že kedaj videl?"

"Ne."

"Potem si ni treba želeti, da bi jo videl."

"Zakaj ne?"

"Ker je namerjena nate in twoje vojnike in ki vam takoj prinese smrt, aki bi se ustavljal Old Shatterhandovi volji."

"Uf! Kaj veš ti o njegovi volji?"

"Poznam ga. Old Shatterhand hoče, da sem prost!"

"Ali ti je to sam povedel?"

"Da. On in Winnetou vesta, da ste me na zavraten način ujeli; zapovedala ti bosta, da me oprostis."

"V sanjah govoris!"

"Ne, pač pa resno. Obrni glavo na levo stran."

Old Surehand nismo dali nobenih posebnih navodil, in se tudi nismo zmenili z njim, kaj naj dela in govor. Njegovo in naše postopanje je bilo odvisno od razmer. Jaz in Winnetou sva na Old Surehandov poziv vstala. Nameril sem kratkocevko na Tuzaga Sariča, medtem, ko je pristopil Winnetou k njemu, kakor bi bila najboljša prijatelja, mu pokazal svojo puško in vprašal:

"Ali mi moreš povedati, kakšna puška je to. Kako jo imenuješ?"

Sedaj se je zopet pokazalo, kak vtič napravi ponosni, samoza-vestni Apečev nastop. Vse oči so bile uprte vanj. Nikdo se ni drznil priti za orožje. Njih glavar je odgovoril skoraj jecljaje:

"To — — — uf — — , to je Winnetonova srebrnenka!"

"Da, jaz sem Winnetou, glavar Apečev. In tam stoji moj beli brat, Old Shatterhand s svojo čarowno puško, za njim pa vidiš več glavarjev rdečih rodov in hrabri vojnikov bledoličnikov, ki imajo vsi namerjene puške na vas. Povej svojim vojnikom, da se ne smejo nati, ker dobijo v drugem slučaju takoj kroglio v glavo!"

Učinek teh besed je bil za nas res razveseljiv. Nobeň Indijanci se ni niti ganil; stali so kakor kipi. Njih glavar me je prestraneno gledal ter odgovoril Apeču s posečnim glasom:

"Vidim, da si Winnetou, in tudi verjamem, da je oni bledoličnik Old Shatterhand. Ne marjam, da bi kdo meril name s čarowno puško. Reci mi, da je naj povesi!"

"Old Shatterhand deli kar hoče; nikdo mu ne sme zapovedovati, tudi jaz ne, ki sem njegov prijatelj in brat."

"Potem ga prosi!"

"Vse zastonj! Le takrat je pripravljen izpolniti kako željo, če pride iz ust njegovega prijatelja Old Surehanda."

Sedaj se je obrnil Tuzaga Sarič k dosedanjemu ujetniku:

"Prosí tedaj Old Shatterhanda, da naj ne meri več name s čarowno puško."

Old Surehand je odgovoril:

"Le tedaj izgovorim tvojo prošnjo, ako izpolniš moje želje hitro in brez vsakega ugovora!"

"Kaj želiš?"

"Ali sem svoboden?"

"Ne."

"Pshaw! Old Shatterhand samo mignč s kazalec, pa si mrtev. Svobeden sem že sedaj. Nikdo me ne more zadržati. Kljub temu te vprašam, da ti dan priložnost, pokazati svojo dobro voljo. Torej: ali sem svoboden?"

"Kako to morem izpustiti? Dva naša vojnika si usmrtil!"

Tu je rekel Winnetou:

"Glavar Capote-Utov nikakor noče uvideti, kdo ima tukaj zapovedovati in kdo ubogati. Kaj naj pomenijo ta jermena, katera vidim ležati pri Old Surehandovih nogah!"

"S temi sem bil zvezan do danes zjutraj," je odgovoril imenovan.

"Zvezite sedaj z njimi Tuzaga Sariča!"

Glavar je hotel poskočiti; sedaj sem napel petelinu pri puški.

"Stoj! Mirno!" je svaril Winnetou. "Se enkrat napravi kaj ta-

kega, pa te zadene kroglij! Čuje, može roda Utov: kar vam povem sedaj, velja brez vsakega ugovora. Naši ujetniki ste, odložite orožje in pustite se od nas zvezati. Jutri zjutraj dobite orožje in svobodo, in smete iti, kamor hočete. Kdor se ne pusti zvezati, naj dvigne roko; toda, kdor jo dvigne, dobi pri priči kroglio v glavo!"

Seveda mi bilo nobenega med Indijanci, ki bi dvignil roko.

"Ujeli ste našega prijatelja in brata Old Surehanda, ter ga vlekli seboj; moral je voliti med smrtno in bojem z medvedi; to zahteva lazen, ki pa naj bode mila; eno noč morate ostati v jetništvu. Jutri zjutraj ste vse zavezani svobodni. Kdor je s tem zadovoljen, ravna pametno; kdor pa odkloni ta predlog, ga stane življenje. Winnetou je govoril. Howgh!"

Ker ni nikdo ugovarjal, sem povzel še jaz besedo, rekoč:

"Tudi jaz, Old Shatterhand, dam vojnikom Capote-Utov besedo, da so jutri zjutraj svobodni, če se pustijo sedaj zvezati. Glavar je prvi, ki dobi jermena. Dick Hamerull in Pitt Holbers, vidva se razumeta na ta posebni! Tudi jaz sem govoril. Howgh!"

Nas mirem in samozavesten nastop sam je že premagal Indijance. Glas, na katerem smo bili, in moja čarowna puška, je pa tudi pripočelo, da se rdečkocevi niso branili, ampak se pustili zvezati. Ko je bil zadnji zvezan, sem povesil puško.

Potem je bilo prvo, da si je Old Surehand poiskal svoje stvari, katere so mu odvzeli; naselj je vse, in zato je izjavil:

"Pravzaprav bi zaslužili Indijanci nekoliko strožjo kazeno, kajti nikakor ni prijetno, biti več dni ujetnik takih ljudi. Da sem jim ustrelil dva vojnika, ne smemo računati, ker sem se moral braniti; torej pravzaprav še ne bi bil pobutan z njimi; ker pa so vzrok, da sem se sestal tukaj z njimi, hoc prekrizati svoj račun in dovoliti, da odi do jutri prosti. Medvedijko koža pa seveda ne dobjivo!"

"Še tega se manjka!" mu je pritrdel Dick Hamerull. "Kdor hoče imeti medvedjo kožo, si jo naj sam poišče. Ali ni res, Pitt Holbers, starci medved?"

"Hm?" je zamrmljal dolgin. "Če misliš, da nimam nič proti temu, se ne motis."

"Pametna beseda! Sedaj je pa vprašanje, kdo naj vlači težke kože gori v gore? Težavno bo šlo!"

"Moji bratje se odpovedo kožam in obdržijo samo trofeje," je odgovoril Winnetou. "To zadostuje."

Menil je zobe, krepljje in ušeš medvedov, katere nosijo loveci kot znak zmagre okoli vrata ali na klobuku. Omeniti moram, da smo izruvali zobe s pomočjo tomahawkov in nožev. Sedaj je bilo vprašanje, kdo naj dobi trofeje. Old Surehand je pobil četrtega medveda, a se branil, da bi vzel kaj od njega, in je utemeljil svoje upiranje z besedami:

"Oni dve kroglij, ki ju je dobil od mene, ne štejeta. Old Shatterhand je oddal prvi streli; ta velja!"

Seveda nisem bil s tem zadovoljen, in moral se je ukloniti moji želji. Medved je bil njegov. Potem se je šlo za medvedovko, katere koža in boje je bila priznana meni. Z oziroma na starega, močnega očeta Efrahina je pa hotel ugotoviti Winnetou, da je bil usmrčen po drugem, torej mojem sunku; nastal je med meno in njim nekak prepir, iz katerega sem izsel kot zmagovalec; drugi so dejali, da sem grizlja usmrtil jaz; uklonil se je razsodbi z besedami:

"Old Shatterhand in Winnetou nista dve osebi, ampak ena; torej je vseeno, kdo dobi trofeje." (Dalej prihodnjih)

## PRIPOROČILO.

Rojakom Slovencem v Indianapolis-u se priporoča poštena in dobra

## SLOVENSKA GROCERIJA,

kjer se kupi vedno najbolje in najcenejše, vedno sveže ter dobro blago.

## MERVAR BRATA,

715 HOLMES AVE., INDIANAPOLIS, IND.

(Dalej prihodnjih)

PRODA SE

## Avstro-Amerikanska črta

(preje bratje Cosulich)

Najpripravnija in najcenejša parobrodna črta za Slovence in Hrvate

Novi parnik na dva vijaka "MARTHA WASHINGTON".

## Regulerna vožnja med New Yorkom, Trstom in Reko.

Cene vožnih listov iz New Yorka za III. razred so dle

Vsi spodaj navedeni novi parobrod na dva vijaka imajo obrežni obrežni brzov:	35.00
TRSTA	35.00
LJUBLJANE	35.00
REKE	35.00
ZAGREBA	36.20
KARLOVCA	36.25
Za Martha Washington stane \$3.00 več.	
II. RAZRED do	
TRSTA ali REKE: Martha Washington \$65.00, drugi \$50 do \$60.	

## Phelps Bros. &amp; Co., Gen. Agents, 2 Washington Street, NEW YORK.

## COMPAGNIE GENERALE TRANSATLANTIQUE.

(Francoska parobrodna družba.

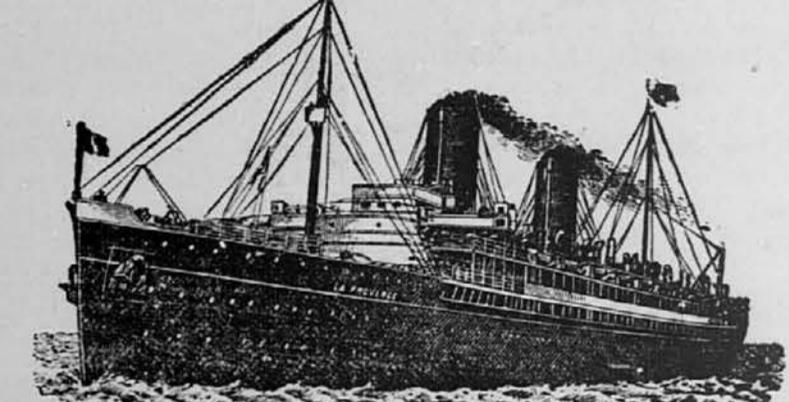
Direktna črta

do Havre, Pariza, Švice, Inomosta in Ljubljane.

Ekspres parniki so:

'LA PROVENCE' 'LA SAVOIE' 'LA LORRAINE' 'LA TOURNAINE'

na dva vijaka na dva vijaka na dva vijaka na dva vijaka



Poštni parniki so:

'LA BRETAGNE'